

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ

ПРОЛІТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

UKRAINIAN LABOR NEWS
Cor. Pritchard Ave. and McGregor
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday.

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

PIK XII. 4. 102 (1465). ЧЕТВЕР, 28 СЕРПНЯ 1930. WINNIPEG, MAN. THURSDAY, AUGUST 28, 1930. No. 102 (1465). VOL. XII.

НОВА ЗЕЛАНДІЯ ПІДНЕСЛА МИТО НА КАНАДІЙСЬКІ АВТОМОБІЛІ

Відплачується канадському консервативному уряду за уневажнення договору, на підставі якого ново-зеландське масло мало вільний доступ до Канади.

ВЕЛІНГТОН, Нова Зеландія, 22-го серпня. — Прем'єр Форбс оповістив учора в парламенті, що уряд Нової Зеландії рішив поставити канадські автомобілі на загальну тарифову лісту, позбавляючи їх в той спосіб першества, яке вони досі мали.

Це значить, що на спрваджуваних з Канади автомобілі наложено таке саме високе мито, як і з інших країн, що сильно відіб'ється на канадських фабриках автомобілів.

Зроблено це у відплату, що новий канадський уряд рішив уневажнити теперішній торговельний договір з Новою Зеландією, на підставі якого ново-зеландське масло мало вільний доступ на канадський ринок.

ОТТАВА, 22 серпня. — Поставлення ново-зеландських автомобілів на загальну тарифову лісту викликало бурю протестів з

боку канадських фабрикантів автомобілів.

Форд, Джеренал Моторс та інші компанії телеграфують до Оттави, закликаючи уряд розпочати негайно переговори з Новою Зеландією, щоб затримати автомобілеви ринок.

В році, що скінчився 30 березня ц. р., Канада експортувала до Нової Зеландії автомобілів вартості \$5,506,791 і автомобілевих частин вартості \$441,558, — разом майже 6 мільйонів доларів.

Якщо цей ринок буде втрачений, канадські фабриканти автомобілів кажуть, що їх фабрики будуть змушені ще далі зменшити продукцію й викинути робітників на вулицю.

Значить, що політика високої тарифи, якої притримувється новий консервативний уряд, вже дає свої наслідки, тільки не такі, як обіщували консерватисти перед виборами. Замість збільшувати продукцію — вона збільшує армію безробітних.

ДИКТАТОР ЮЗЕФ ПІСУДСЬКИЙ ЗНОВ СТАВ ПРЕМ'ЄРОМ ПОЛЬЩІ

ВАРШАВА, 26-го серпня. — Маршал Юзеф Пілсудський, фашистський диктатор Польщі, знову став прем'єром на місці Валерія Славека, який зрештуйвав у суботу. Пілсудський склав учора новий кабінет, який зівстав затвердження декретом президента Мосціцького.

В новім уряді Пілсудський є прем'єром і міністром війни. В попереднім кабінеті Славека він мав лише портфель міністра війни, але на ділі був цілим диктатором, як буде ним і надалі.

Пілсудський знову обняв уряд прем'єра, щоб особисто повести сильнішу боротьбу з соймом, який не годиться з його політикою. Однак "опозиція" в соймі не спосібна поставити дійсний опір диктаторові — він без великого труду справляється з нею.

Одна лише комуністична група в соймі веде дійсну боротьбу проти фашистської диктатури Пілсудського. Робить вона це в соймі й поза ним. За це комуністичних послів б'ють, арештують і засуджують на в'язницю — за згодою таки самого сойму.

ПРОМОВА ГЕКЕРТА НА 5 КОНГРЕСІ ЧЕРВОНОГО ПРОФІНТЕРНУ

(Бездротна депеша Імператора.)
МОСКВА, 20 серпня. — Гекерт, делегат на п'ятий світовий конгрес Червоного Інтернаціоналу Професійних Союзів від сильної лівої опозиції в німецьких профсоюзах, говорив сьогодні про конкретні профсоюзні проблеми.

Промова Гекерта була виглошена в світлі більшовицької, лєнінської самокритики. Він вказав, що Міжнародна Федерація Професійних Союзів (Жовтий або Амстердамський Інтернаціонал) не визнає, що існує світова економічна криза. Також деякі товариші, сказав Гекерт, вірять у можливості організованого капіталу. Червоний Інтернаціонал Професійних Союзів мусить вийти ці помилку.

Обговорюючи становище робітників до реформістичних провідників у країнах, де нема

червоних профсоюзів, Гекерт заявив, що правильним кличем не є: "Примусьте провідників поборювати хазяїв", але: "Організуйте незалежні бот".

Страйковий досвід у недавніх роках, доказував Гекерт, показав, що реформісти тримають з підприємцями, однак робітників визнають потребу революційної тактики проти хазяїв зовні й потребу боротьби проти реформістичних провідників внутрі юній.

Економічні страйки стають більш політичними й революційними.

Італійська делегація заявила, що Італійська Робітничка Федерація вступає до Червоного Профінтерну.

Делегат Мірза з Індії говорив про зростаючий революційний рух у тій країні поміж зради націоналістичних реформістів.

БРИТІЙСЬКИЙ КАПІТАН І ВІСІМ ЖОВНІРІВ ЗАГИНУЛИ В БОЮ З ПОВСТАНЦЯМИ В ІНДІЇ

БРИТІЙЦІ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО В СУТИЦІ НА ПІВДЕННИЙ ЗАХІД ВІД ПЕШАВАРУ ВОНИ ВБИЛИ 32 ПОВСТАНЦІВ, 14 ПОРАНИЛИ, А 70 ВЗЯЛИ В ПОЛОН.

СІМЛА, Індія, 25 серпня. — Сьогодні повідомлено, що між британським військом а войовничим племенем з Вазірістану в північно-західній прикордонній провінції прийшло до гострого бою, в якому офіцер британської армії і вісім жовнірів були вбиті, а десять інших жовнірів були поранені.

Хоч британська влада каже, що атак афрідів на Пешавар зівстав відпертий, помімо того вона не скриває факту, що вазірській повстанці на південний захід від того міста стали нагло дуже активні. Афріди, що атакували Пешавар, закликали їх повстати зі зброєю в руках проти британського правління.

Офіційно повідомляють, що підчас сутички 32 повстанців було убитих і 14 поранених, а 70 інших взято в полон.

Подробиці про сутичку кажуть, що мішане британське військо, зложене з регулярної піхоти, прикордонної сторожі й поліції, вирушило вчора з Бану, щоб зайняти позицію, де мав відбутися мітинг ворожих до Британії племен під проводом муди Фазала Квадара.

Військо мало на меті арештувати провідників племен, яких британська влада називає агітаторами.

Інше звідомлення каже, що повстанці під проводом муди нагло почали наступати на відокремлене місто Бану, що лежить у горах 100 миль на південний захід від Пешавару й Хайберського проходу.

Британське військо під командою капітана Ешкрафта вислало на переговори з повстанцями. Коли розпочалися переговори, Ешкрафт став спорити з одним з повстанчих провідників і підчас цієї суперечки його вбито.

Друга версія цієї події така, що повстанці під проводом муди машерували до свого місця збору й по дорозі натрапили на відділ британської піхоти, яким командував капітан Ешкрафт. Один з афрідських повстанців заатакував Ешкрафта й тоді його вбито.

Обі ці версії про одну й ту саму подію походять з британських жерел і не знають, котра з них є правдива, чи обидві вони вимудані.

Після збивства британського капітана виявилася майже рукопашна боротьба, підчас якої були тяжкі жертви по обох сторонах.

Сам муда був тяжко поранений і пізніше помер.

НА БРИТІЙСЬКОГО КОМІСАРЯ ПОЛІЦІЇ В КАЛЬКУТІ КИНЕНО БОМБУ

КАЛЬКУТА, Індія, 25 серпня. — Дві бомби кинено сьогодні на автомобіль, яким їхав комісар поліції сер Чарлс Тегарт. Обидві експлуодували на дорозі, поранивши шофера в руку й ушкодивши автомобіль, але Тегарт вийшов неушкоджений.

Тегарт переїздив через бизнесову ділянку Калькути, коли кинено бомби. Офіційно оповіщено, що два молоді, які кинули бомби, самі загинули від них. Один мав бути убитий на місці, а другий був смертельно поранений і неза-

довго помер.

Розуміється, ніхто не може сказати нічого певного про цю заяву, бо офіційно можна оповіщувати, що влада захоче, особливо в часі гострої цензури. Не виключене також, що згадані молоді індуї могли бути вбиті прибічниками Тегарта або поліцією, але влада каже, що вони згинули від власної бомби.

Третій член трійки, що виконала замах на життя британського комісара поліції, зівстав арештований. Він заявив, що є студентом прав.

НЕЗАМОЖНІ ФАРМЕРИ В АМЕРИЦІ ГОЛОДУЮТЬ В НАСЛІДОК ВЕЛИКОЇ ПОСУХИ

ЧІКАГО, 22 серпня. — Пресові звідомлення виявляють, що в наслідок посухи, тисячі фермерських родин у центральних та південних степах опинилися в крайній нужді. В деяких випадках незможні фермери та їхні родини просто немають що їсти і рятуються від голодової смерті випрошенням у заможніших сусідів хлібом.

В стеїті Аркенсо, в півніті Вен Бурен, нараховано 150-тада до крайності зубожілих фермерських родин. Навіть заможніші фермери мусять поспішно випродувати свою худобу, бо в наслідок посухи

забрало паші, а на деяких фермах навіть води. Інші випродують що тижня по одній або по кілька штук худоби, щоб роздобути грошей на харчі.

В деяких повітах стеїту Іліноїс фермери випродали вже всі свої безроги, кури, індики й інші дріб.

ВІДПРАВИЛИ РОБІТНИКІВ.

Автомобілеві фабрики Форда в Дітроїті відправили тисячі робітників, а ті, що залишилися, будуть працювати по три дні тижнево, замість чотирьох.

4,000 КОМУНІСТІВ УБИТИХ В ЧАНШІ

ШАНГАЙ, Китай, 22 серпня. — Тут підраховано сьогодні, що націоналістичний уряд, відібравши на короткий час місто Чаншу від комуністичних військ, стратив там від 2,000 до 4,000 комуністів.

ЗАБЕРУТЬ БРИТІЙСЬКИХ ЖІНОК І ДІТЕЙ З ПЕШАВАРУ.

ЛОНДОН, 25 серпня. — Депеша з Пешавару до "Дейлі Геральду" каже сьогодні, що там іде мова про вчасну офензиву проти афрідських повстанців так скоро, як лише поправиться погода. Робляться приготування до евакуації британських жінок і дітей з Пешавару у найскорішій часі.

ДЕЛЕГАТИ 16 КРАЇН БЕРУТЬ УЧАСТЬ В ДИСКУСІЇ.

(Бездротна депеша Імператора.)
МОСКВА, 21 серпня. — П'ятий світовий конгрес Червоного Інтернаціоналу Професійних Союзів продовжується тут при активній участі багатьох делегатів з 55 країн. Сьогодні заборили голос делегати від червоних профсоюзів або революційних меншостей у реформістичних профсоюзах з таких країн: Арабії, Греції, Радянського Союзу, Швейцарії, Америки, Австрії, Франції, Китаю, Японії, Мексики, Угорщини, Нової Зеландії, Австралії, Паррагваю, Англії й Скотляндії.

3 МАЙНИ ВИДОБУТО 37 ТІЛ УБИТИХ МАЙНЕРІВ.

БЛЕРКБОРН, Б. К., 24 серпня. — З місцевої майни, в якій загинуло підчас експлозії 45 майнерів, вилучено тіла ще 12 робітників. Тіла Майка Бабица й Піта Стівінсона віднайдені в суботу. Досі вилучено вже 37 тіл, а вісім залишилося ще в копальні.

АНАРХІСТ УБИВ ДВОХ МАЙНЕРІВ НА МІТІНГУ.

АВЕРІЛА, Пенсильванія, 22-го серпня. — На мітингу для вшанування третьої річниці смерті Сакка й Ванзеті, що тут відбувся сьогодні, анархіст Піетро Петреллі убив вистрілами з револьвера бойових майнерів Стефана Міну й Юрія Гаркова, членів Індустріальної Юнії Майнерів. У юрбі було около 200 робітників і дітей.

АРЕШТ АМЕРИКАНЦІВ ЗА НАПАД НА НЕГРА.

СТАЛІНГРАД, 19 серпня. — В місцевім тракторнім заводі арештовано американських механіків Луїса й Бравна, яких обвинувачено за напад на американського негеського робітника. Луїс, який був членом Комсомолу, обвинувачений також за напад на російську дівчину. Пого затримано до в'язниці, а Бравна звільнено до часу судової розправи.

ЗЛУЧЕНИМИ ДЕРЖАВАМИ ПРАВИТЬ 59 ЛЮДЕЙ, КАЖЕ ДЖІРАРД

Бувший американський амбасадор до Німеччини ставить на перше місце Рокефелера, а за ним секретаря скарбу Мелона; Губера зовсім нема на лісті 59.

НЮ ЙОРК, 22 серпня. — На думку Джеймса В. Джірарда, бувшого американського амбасадора до Німеччини, 59 капіталістів "правлять Злученими Державами."

Джірард виготовив лісту цих людей для вчорашнього "Ню Йорк Таймсу", який просив його розширити речення в брошурі, що він написав для підтримання кампанії лордів Ротеміра й Бівербрука за вільною торгівлею в британській імперії та за високою тарифою.

У своїй брошурі Джірард написав, що 40 людей правлять Злученими Державами, й "Ню Йорк Таймс" хотів ближчого пояснення тої заяви.

На чолі лісти 59 людей, що правлять Злученими Державами, Джірард ставив великих американських капіталістів у таким порядку:

Джан Д. Рокефелер (молодший), Едвін В. Мелон, Дж. П. Морган, Джордж Ф. Бейкер, Джан Д. Раєт, Волтер С. Тейлор, Генрі Форд, Фридерік А. Вергерзер, Майрон С. Тейлор,

Джеймс А. Фарел і Чарлс М. Шваб.

Лише один з вчисленої одиниця є в уряді Злучених Держав. Це Едвін В. Мелон, міністер фінансів, який стоїть на другім місці зараз по Рокефелерові.

Губера, президента Злучених Держав, який повинен уважатися правителем країни більше, ніж хто інший, нема не лише в цій одиниці, але й взагалі нема на лісті 59 дійсних правителів Америки.

Секретар скарбу Мелон є знову на лісті не тому, що він член уряду, але тому, що він є головою великої банкової системи, вугільних і залізних компаній та алюмініевого тросту в Злучених Державах.

Отак проговорився один капіталіст і сказав частину правди про нинішню "демократію" в капіталістичних країнах. Не уряди правлять країнами, але великі фінансові магнати, які мають всю силу в своїх руках, які все контролюють, а "вибраним народом" уряди виконують лише їх прикази.

ДЕЛЕГАЦІЯ КАНАДІЙСЬКИХ ЖІНОК РОБІТНИЦЬ У СТОЛИЦІ СРСР

МОСКВА, 21 серпня. — Німецька робітничка делегація й канадська делегація жінок робітниць, що прибули цими днями до Москви, відвідали зразкову робітничу колонію "Трохгорная Мануфактура", де оглянули дитячі ясла, робітничі мешкальні доми та інші будинки, що служать для матеріальних та освітніх потреб колонії.

Делегації відвідали також Ленінський дім відпочинку коло Москви й головну московську електростанцію. Делегати й делегатки особливо цікавилися питанням заробітної

платні, соціального забезпечення, днями відпочинку, засобами охорони на місцях праці та взагалі життєвими умовами робітників.

Разом з шведською робітничою делегацією, німецька й канадська делегації відвідали Інститут Праці, де ім з'ясовано методи й принципи роботи інституту.

Вчора прибули сюди ще дві закордонні робітничі делегації — англійська в складі 16 осіб та ірландська в складі 7 осіб. В ірландській делегації є відомі революціонерка Деспард, яка має тепер 88 років.

ВИЩИЙ СУД ЗАТВЕРДИВ ПРИСУДИ ДЛЯ ГАСТОНСЬКИХ БОРЦІВ

РЕЛІ, Норт Каролайна, 20-го серпня. — Якраз у тижні, що є свідком нової страйкової боротьби текстильних робітників у Норт Каролайні, стейтовий найвищий суд, що мав би бути на літній перерві, нагло видав своє довго очікуване рішення в славнім гастонським процесі сімох текстильних робітників і організаторів: Фреда Біла, Кларенса Милера, Луїса МекЛакліна, Джорджа Картера, Вільяма МекГінніса, Джозефа Герісона й К. Гендрікса. — Заявивши, що ці робітники мусять відсидіти 117 років у в'язниці.

Спроба Америкен Милс Ко. пустити в рух свої фабрики ч.ч. 1 і 2 в Бесемер Сіті закінчилася вчора тим, що вийшли на страйк решта робітників. Фабрики стоять сьогодні цілком закриті.

Не є правдивим, як попередньо подавано, що Краєва Юнія Текстильних Робітників проводить страйком. Робітники вийшли на страйк і боряться за взято проти зіврвання платні на 20 до 30 процент. Багато робітників є за тим, щоб Краєва Юнія Текстильних Робітників проводила страйком.

ЗНОВУ ПОГРОМИ.

БУКАРЕШТ, Румунія, 23-го серпня. — Місцева преса сповіщає, що в містечку Балчик знову вибухли антисемітські розрухи. Банда погромників зайшла до хати єврейського купця, вбила його та ограбала крамницю. Після того вчинено погром на інші єврейські крамниці, при чім побито багато євреїв, а їх майно забрали або знищено.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED TRI-WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

газета для робочого класу — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав. Робітничо-Фармерське Видавнче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

КОНСЕРВАТИВНИЙ УРЯД І БЕЗРОБІТТЯ

В п'ятницю 22 серпня закінчився в Оттаві річний митинг Емплоїмент Сервіс Кависил оф Канада, який через два дні уряди над безробіттям у Канаді. Митинг прийняв дванадцять пропозицій, які будуть взяті під увагу федеральним консервативним урядом при складанні законодавства для спеціальної сесії парламенту, що має "усунути" безробіття. Як повідомляє денна буржуазна преса, цими пропозиціями вкортці є: Ухвалення фондів спеціальною сесією парламенту на роботи для зменшення безробіття; негайне розпочаття публичних робіт, таких як дороги й будинки; розгляд імпорту, щоб винайти, що можна виробляти в Канаді, та пороблення кроків, щоб виробляти ті речі, що були дотепер імпортовані; продовження теперішньої імміграційної політики уряду. Вкортці пропозиції зводяться до того, щоб федеральний, провінційний й муніципальні уряди приступали до будови потрібних публичних будинків, доріг, мостів, пристаней, залізничних станцій, соборів і т. п. та вжили свого впливу на приватні корпорації, щоб і вони розпочали задумувані будови й ріжні інші роботи — і в цей спосіб малося би зарадити безробіттю.

Ці пропозиції, навіть як би були переведені в життя, зовсім не є тим, що обіщувала консервативна партія перед виборами. І провідник Бенет, теперішній прем'єр, та ріжні консервативні кандидати виразно заявляли, що в Канаді зовсім не повинно бути безробіття, а якщо воно є, то вина за це спадає всецільно на ліберальний уряд. Консервативний кандидат Кенеді в Південно-Центральній Вінніпегу виразно казав, що нема ніякого виправдання для безробіття в Канаді, а на його виборчій квартирі виднів великий напис: "Виберіть Кенеді й убийте мари безробіття". На виборчих квартирах інших консервативних кандидатів у Вінніпегу видніли великі написи: "Вибір консервативного уряду означає добробут в Канаді", "Виберіть консервативного кандидата (подане ім'я) й усуньте безробіття". А всі разом консервативні кандидати трубили, що як прийде до влади консервативна партія, то безробіття в Канаді зовсім не буде. Вони не обіщували, що будуть допомагати безробітним, або що будуть старатися зменшити безробіття, але виразно заявляли, що в Канаді запанує добробут і безробіття зовсім не буде.

А тимчасом ще нема скликання спеціальної сесії парламенту, на якій Бенет, після своєї обіцянки, має розв'язати проблему безробіття в Канаді і знайти роботу для всіх канадійських робітників, а консерватисти вже спускають з тону і пригтовляють загал, що нічого надзвичайного не можна сподіватися. Повище згадані пропозиції були одобрені, можна сказати, за ініціативою міністра праці Гидеона Робертсона, який виступав в імені федерального уряду й перемінив митинг Емплоїмент Сервіс Кависил у нараду, що мала послужити своїми ухвалами й рекомендаціями для уряду в його заходах "покінчити" з безробіттям. Вже на цій нараді Робертсон виразно заявив: "Я ні на хвилину не припускаю, що теперішнє безробіття є завдяки неактивності уряду. Безробіття не є чисто канадійською проблемою. Воно є всевітнім." Порівняти лише ці слова з тим, що говорив Бенет перед виборами. Промовляючи у Вінніпегу, віншійний консервативний прем'єр казав: "Уряд Кінга є гідний нагани за те, що не встиг дати зайняття, яке затримало би людей у країні."

А й самі пропозиції оттавської наради, якби вони послужили взірцем для того, що має ухвалити спеціальна сесія парламенту, зовсім не усунуть ані навіть не зменшать безробіття. Якраз такі самі методи на усунення безробіття проповідував президент Гувер у Злучених Державах дев'ять місяців тому. А результат цього був такий, що від тоді безробіття в Америці постійно зростає й дійшло сьогодні до застрашуючого числа околд 8 мільйонів. Усі ці пропоновані публичні будови й уліпшення в Канаді це зовсім не те, що поставити країну на ноги так, щоб усі її індустрія йшла повним ходом і щоб усі робітники мали заняття. А якраз це обіщав Бенет і консервативна партія перед виборами.

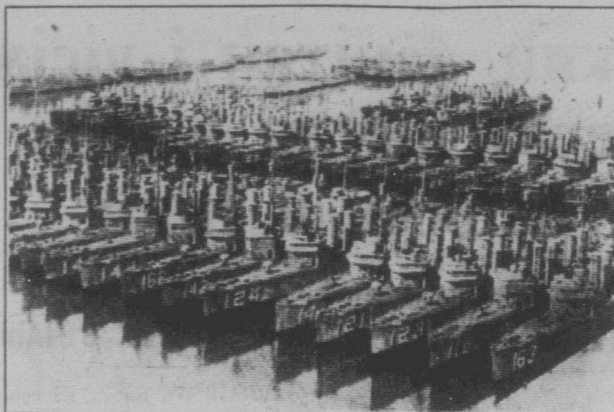
Хоч після обіцянок консерватистів у Канаді зовсім не мало бути безробітних, коли консервативна партія прийде до влади, то в пропозиціях оттавської наради говориться про евентуальну допомогу безробітним. Одна з пропозицій каже, що в тих випадках, де мусить дати допомогу, кошти такої допомоги повинні бути рівно розділені між муніципал, провінцію та доміну. Це той самий принцип, якого ніби притримувалися ліберали, хоч федеральний ліберальний уряд не дав ніякої допомоги для безробітних, викручуючись тим, що до нього не зверталися провінційні уряди в цій справі. Бенет казав перед виборами, що відповідальність за безробіття спадає на федеральний уряд і його обов'язком є подбати, щоб усі мали роботу, а тепер його міністр праці формує пропозиції для парламенту так, що кошти допомогти безробітним, якщо вони мали би дістати, має поносити також провінція і муніципал.

Та й у цій пропозиції, щоб дати "допомогу" для безробітних, коли вже це мусить зробити, криється велика закарючка. Пропозиція говорить, що там, де завдяки спеціальним умовам відповідальність за велику частину допомоги мусить брати приватна добродійна організація, фонди на допомогу з муніципалу, провінції та доміні мають йти до рук тої організації. Це значить, що якби безробітні й мали дістати

яку мізерну допомогу, то її буде давати не міська чи державна влада, але якась "добродійна організація", в роді Салвейшен Армії та її подібних. Отже від таких організацій буде залежати, хто має дістати допомогу і яку, хоч фонди придуть на це з податків.

Словом, коли взяти під увагу все сказане, то безробітні можуть сподіватися таких самих "благодетей" за-консервативного уряду, які вони мали й за ліберального уряду: вони далі будуть голодувати. Ріжниця буде лише та, що криза ще більше загостриться й армія безробітних стане багато більшою, як була за ліберального уряду. Кожний робітник наглядно переконається, що всі обіцянки консерватистів усунути безробіття були одним великим блофом.

ПРИГOTOVАНІ СТОЯТЬ "ДО МИРУ".



Ряди американських торпедовців стоять у военній пристані в Сен Дієго, Каліфорнія.

МІЖНАРОДНЯ КОНФЕРЕНЦІЯ РОБІТНИКІВ ВОЄННОЇ ІНДУСТРІЇ.

На 3 берня в місцевості Зінген на швейцарсько-німецькій границі відбулася міжнародна конференція робітників воєнної індустрії. До початку президія цієї конференції обрано т.т. Стадіна, Ворошилова, Тельмана й інших вождів бойового пролетаріату в сучасній мент.

В основно вичерпаному докладі було відмічено, що видатки на воєнне озброєння зростають з року на рік. От хоч би взяти число воєнних аеропланів. Вчас світової війни 1914 році було усіх воєнних аеропланів 17 соток, а зараз ще більш воєноздатніших аеропланів налічується поза 17 тисяч. В 1913 році продуковано 7 тисяч тонн отруйних воєнних газів, а вже в 1929 році випродуковано таких же самих газів з ще більшою силою троєння людей на 7 з половиною мільйонів тонн. Розривних матеріалів з 2 мільйонів тонн збільшено зараз на 6 мільйонів тонн.

За останні десять років усі капіталістичні держави, що входять до Ліги Націй витратили на озброєння своїх армій й країн 16 мільярдів доларів. Сама Франція видала вже на озброєння 7 мільярдів франків, з них 5 мільярдів на саме укріплення кордонів своїх проти Італії.

СЛОВО ЗА ПРОЛЕТАРІАТОМ УСЬОГО СВІТУ.

Підготовка імперіалістів до збройної інтервенції в Китаю, до війни проти 400 мільйонів китайських працюючих, іде повним ходом. Провід у тій воєнній підготовці взяв на себе британський імперіалізм. Уся буржуазна англійська преса що раз гриміше кричить на увесь світ про "звірства червоноармійських військ Китаю". Правда, писакі отих буржуазних газет не всіли податки на одного-випадку, що самий говорив би про оті вмисно змислені звірства, хоч як за ними вгають ті ж самі писакі й не годні виказати.

Французький часопис "ТАН" навіть вже твердить, що "ні одна з заінтересованих держав не відкається взяти чинної участі у виступі міжнародної солідарності". Заступник міністра закордонних справ Злучених Держав Кестл заявив вже, що "американське правительство дивиться на червоно-

армійські китайські війська як на бандитів". Поміж правительствами Англії, Франції, Японії й Сполучених Держав іде зараз оживлений обмін нотами щодо питання воєнних дій за спільними силами проти Червоної армії Китаю. Переговори воєнні провадяться зараз у Вашингтоні за ініціативою англійською посла Ліндеса. Кореспондент німецької буржуазної газети "Берлінер Тагблат" твердить, що за його відомостями Англія твердо вирішила не допустити Червоної армії до Ганкоу.

Імперіалістична преса відкрито висміває заяву Чан Кай Ші, що зобов'язується в найкоротшому часі встановити урядок й в криві втонити робітничий визвольний рух революційного пролетаріату Китаю.

Імперіалістична преса відкрито висміває заяву Чан Кай Ші, що зобов'язується в найкоротшому часі встановити урядок й в криві втонити робітничий визвольний рух революційного пролетаріату Китаю.

КОМУНІСТИЧНИЙ РУХ В КИТАЮ ПОШИРЮЄТЬСЯ.

Китайська Червона армія з успіхом розгортає бойові дії. — Революційні сили єдналися проти революційного війська. — Радянська влада в Чанша.

У Чанша було створено радянський уряд за головуванням "комуніста" Лі-Лю-Сяня. Уряд випустив відозву, в якій закликає робітників, селян і безробітних виступити на боротьбу з капіталізмом і зазначає, що прихід до Чанша тільки проєдляє дві встановлення радянської влади в провінціях Гуань, Губей і Цзянсі.

У місті організовано робітничі профспілки. Промішлені гоміндану, чужоземних церков, великих підприємств, а також майно поміщиків конфісковане.

За розпорядженням радянського уряду всіх ворогів трудящих віддають під суд спеціальних трибуналів.

Радянський уряд оголосив таку програму: конфіскація індустриї імперіалістів, усіх великих підприємств, банків, транспорт і землі; передача землі трудовому селянству, знищення старого бюрократичного апарату, скинення мілітариста Чан Кай Ші та Ен Сі Шана; англо-японий нерівних договорів з чужоземними державами, повернення Китаю чужоземних концесій і оборона СРСР.

КОМУНІСТИЧНА ПРЕСА ЗАКЛИКАЄ ДО ОБОРОНИ ЧАНША.

Комуністична газета "Шангай-Бао", що виходить у Шангаї делегально, розцінює здо-

ФАШІСТСЬКА ПОЛІЦІЯ В АВСТРІЇ НА СТАНОВИСКУ НАЙВИСШОЇ ВЛАДИ.

Рік-у-рік, коли починається літня спека, австрійська соціал-демократія складає з буржуазією офіційну угоду про замирення. "Класовий боротьби", так би мовити, дають відпустку. Звісно, це відбувається не через перетому тих, хто ту "класову боротьбу" провадить, як і не через велику спеку. Бо як тієї "класової боротьби", яку провадить австрійська соціал-демократія, не можна надто зтомитися. Замиряються тільки в інтересах "батьківщини" та з економічних міркувань.

Бо є таке слово, що і буржуазія, і соціал-демократія вважає його за святе. Це слово "Fremdenverkehr" (туризм). В Австрії буржуазія, і соціал-демократія ганяються за "фреmdенверкер" наче за привидом, сподіваючись, що він дасть наробити шастя. Утворюють так звані комісії в справах туризму, в складі представників уряду соціал-демократії. Ці комісії протягом цілого року надсилають за кордон усія листи, де ставлять красу та принадність австрійської Австрії, щоб спокусити багатих чужоземців відвідати країну. Мовляв, коли багаті чужоземці придуть, на країну вилетить золотий потік, тоді всіякі нічні заклади та видобивча розквітнуть, — одно слово, — буде загальний

добробут у наслідок того, що країну облагодіють чужинці.

Таке от розповідають газети, так вітає соціал-демократія та буржуазія широкі маси.

А багаті чужоземці, — доводять вони далі, — приїдуть тільки тоді, коли в країні панує цілковитий спокій. Вони бо, оші чужоземці, що приносять шастя, хочуть мати втіху за своєї гроші, а не бути свідками "класової боротьби".

Отож соціал-демократія та урядові партії дійшли угоди, за якою з початку червня до кінця вересня не має бути жодної класової боротьби. На підставі угоди уряд видав наказ про заборону всяких походів на цей період. Того, хто порушує цю заборону, мовляв, вважатимуть за шкідника, за людина, що шкідить батьківщині. А якби на ту пору, коли класова боротьба "у відпустку", сталася якась соціальна конфлікти, то це можна спокійно доручити урядові поліцай-президента Шобера, що вже розв'язав всі справи в "безсторонньому та справедливому" духові.

Коли мова йде про порозуміння, на підставі якого мають прийняти соціальну боротьбу, то на соціал-демократію можна цілком поклястися і бути певним, що вона додержуватиме угоди. Але буржу-

азія дуже широко використала цей "період безкласової боротьби". Що правда, з 1 червня в Австрії нема також походів гаймверу (фашистська бойова спілка). Проте наступ буржуазії, як економічному фронті був за цей час ще брутальніший. Десятки тисяч робітників повикидали на брук. Підприємці свавільно декретували зменшення заробітної платні. А соціал-демократія та профспілки, що йдуть за їхнім проводом, додержують угоди й стоять осторонь. Усі ці класові бої провадить сама тільки комуністична партія, а по другий бік стоїть уряд Шобера, який мобілізує весь свій поліційний апарат, щоб "урегулювати" поточні соціальні питання.

Водночас працювала також парламентська законодавча машина, щоб цілком поневоляти робітничі маси в поліційній, економічній та культурній сфері. За останніх кілька тижнів австрійський парламент постановив запровадити нові податки на мук, цукор та м'ясо. Через нові податки усі ці харчові продукти дорожачуть пересічно на 25 відсотків. Інакше кажучи, такими заходами буржуазія зменшує для широких мас робітників та безробітних і так мізерний кусень хліба на одну четверть. Про аграрні податки в такому розмірі ніколи не мріяв навіть абсолютніший імператорський уряд. А уряд поліцаймайстра Шобера обругує ці заходи навіть не фіскальними (податковими) потребами. Бо нові податки йдуть не до державних скарбнищ, а до кишень великих поміщиків. Усе те, що відбирають в найбільш виснажених та найбідніших людей, віддають поміщикам, як подарунок від уряду, як так званий премію. А соціал-демократія пильно допомагає здійснити цей похід. За це їй обіцяли, що буржуазія відмовиться від своїх планів утворити отверту фашистську диктатуру й обмежиться теперішньою формою "демократичної" держави... під наглядом поліції.

Щоб поклясти на громадське життя цієї "демократичної" республіки поліційне тавро, уряд оце видав наказ, за яким усіє сімейне життя та шлюб підлягає поліційному контролю. В Австрії вже давно в усіх культурних питаннях переважає держава; австрійські закони про шлюб цілком відслідують вимогам церковного права. Але досі кожний, хто не хотів скоритися диктатурі церкви, міг вийти з громади. Тепер за наказом уряду в усіх цих питаннях, крім церкви, компетентна також поліція. Тепер справа стоїть ось як: поліція провадить вибори, поліція регулює соціальне забезпечення, поліція розв'язує справи родини та шлюбу, вона наглядє за шкільництвом, — вона вирішує, чи можна виступити з церкви, — коротше кажавши, вона є найвища інстанція в усіх справах, що стосуються "підданців" австрійської "республіки". І все це відбувається в країні з найсильнішою соціал-демократією.

Ми йдемо залізною ходою. Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, нема в нас крішечки страху.

З заводів, шахт і під проториц До нас громади все нові йдуть. На шлях іх суворих Проміня соція золоті.

Ми в помсті втопим злую долю І чорту в зуби всіх піллєм... Самі добудем собі волю, Та жить наново лічєм.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

Ми йдемо залізною ходою, Нас вже мільйони на шляху... І хоч встеляєм путь собою, Нема в нас крішечки страху.

ПАРЛЯМЕНТАРНА ПЕРЕРВА Й БЕЗ-ДОННА ЗРАДА.

Сесія палати громад в Лондоні закінчилася, депутати розійшлися на вакації, і буржуазні газети вже рибють повідомленнями про літній відпочинок "робітничих" міністрів. МекДоналд, бачте, їде до Німеччини, щоб побачити виставу "Страждання Христа". Томас їде відпочити в своїй віллі над морем, Клайнс воліє краще поїхати на село, і так само старий Ленсбері. Інші теж розїжджаються, м'яко не по всіх кутках країни, кожен на свій смак.

Тим часом проблеми безробіття не розв'язано. А це питання день-у-день загострюється. Навіть за офіційними відомостями число безробітних вже дійшло до 2 мільйонів. Спочатком серпня за статистичними відомостями міністерства праці безробітних було вже 1,972,700 тобто знову більше на 33,000 за один тиждень, а за рік число безробітних збільшилося на 850,057. Ні в кого немає сумніву, що ваикку безробітних буде аж 2 1/2 мільйони. Але справа не тільки в зареєстрованих безробітних, тобто тих, що за законом дістають допомогу. Крім них є й такі, що не дістають ніякої допомоги, і тому можна зовсім не ризикуючи перебільшити, визначити число безпосередніх та посередніх жертв безробіття 4 1/2—5 мільйонів.

"Робітничий" уряд намагається втішити маси, заявляючи, що в Англії становище, мовляв, таке саме, як в інших країнах, що вивозять продукцію. А тим часом для безробітних утворюється критичний стан. Фонд асекрації від безробіття, з якого виплачують допомогу, дійшов до банкрутства. Це отверто й чинібно визнає Клайнден тому м'є Бандфілд (лінійка "робітничої" партії, тепер містер праці). Протягом цього року субсидія, що її має держава до фонду безробіття, збільшилася на 30 мільйонів фунтів стерлінгів. А проте дефіцит зростає більше, як на півмільйона фунтів стерлінгів на тиждень. Щоб покрити цей дефіцит, уряд удається до фінансових позик, які затверджує парламент. Але не можна сподіватися, що ці позики колись сплатять. Якщо також, що вони є безпосередній тягар для державної скарбниці, тобто для платників податків.

У зв'язку з такою ситуацією капіталістична преса б'є на сполох. Вона розгорнула галасливу кампанію, вимагаючи зменшити всі таку мізерну допомогу, або й зовсім скасувати її. Буржуазні газети гостро критикують усю систему асеку-

рації від безробіття. А треба сказати, що й з погляду робітництва ця система аж ніяк не задовільна, бо до фонду вкладають найбільшу частину саме робітничі. Цілком ясно, що вклади маю б робити тільки підприємці та уряд, але ж цього нема, і асекрація від безробіття становить безпосередній податок на заробітну платню.

Кінсьє парламентської сесії позначився кількома інцидентами, що свідчать про те, в якому стані розкладу перебуває буржуазний парламент. Кілька тижнів тому депутат-лейборист ("робітничої" партії) Беккет на знак протесту захопив золоте "жезло", що символізує владу спікера (голова палати громад). А без цього жезла парламент за працьотківською традицією не може засідати. У зв'язку з цим інцидентом, що завдав жаху депутатам, палата виключила Беккетів на 5 днів. Беккетів жеста — судо дитячий вибрик; на ньому відбилася та поверхова опозиція незалежної робітничої партії на чолі з Мекстоном, що має за мету тільки відвернути робітничу масу від справжньої революційної боротьби, до якої закликає компартія.

Другий інцидент був серйозніший. Депутат — лейборист Сендгем в одній із своїх промов, виголошених на провінції, виразно винуватив депутатів від "робітничої" партії в тім, що вони беруть гроші від приватних осіб та промислових або фінансових компаній, щоб провести певні законопроекти в їхні інтересах. Він також винуватив депутатів лейбористів у пияцтві.

Про деяких лідерів лейбористів відомо, що вони, як кажуть тут, "вед оф" (заможні), а серед них Томасові належить особливе місце: він має автомобіль та віллу, а фінансові газети Сті (діловий район Лондону) вже не вперше висувають йому з приводу "шасливих" операцій на фондовій біржі...

Кінсьє парламентської сесії позначився також ювим зрадицтвом "робітничого" уряду. Нібито через опозицію палати лордів проти скасування 8-годинного робочого дня в копальнях (його знову запровадили консервати після того, як вагажки "робітничої" партії та трейд-юніонів зрадили великий страйк 1926 р.), уряд МекДоналда пристав на її реформи в гірництві, за якого робочий день має тривати 7 1/2 годин. За поправкою шахтарі мають працювати 90 годин за

два тижні, а це дає власникам копалень змогу зберегти 8-годинний робочий день, давши робітникам одну вільну суботу. Отож для гірників нічого не зміниться, і 8-годинний робочий день залишається всупереч гарним промовам "лівого" Кука в Женеві.

Підприємці всяко сякувалася зберегти 8-годинний робочий день. Поправку до закону проекту особливо боронив лорд Мелчет (знаменитий сэр Алфред Монад, ініціатор "миру в промисловості") тепер власник великих антрацитових копалень. Отож саме після виступів Монада уряд пристав на поправку палати лордів.

Вагажки "робітничої" партії знову зрадили робітників і порушили свої обіцянки. І вони

були не самі: реформістські лідери федерації гірників і собі пристали на поправку палати лордів, а терор вони намагаються підсолодити робітникам цей факт, говорючи вустами Кука, що федерація гірників, мовляв, знову здобула позиції "національної організації підчас переговорів".

Але цей аргумент наскрізь фальшивий. "Таймс", що знається на цій справі, підкреслює, що системою праці 90 годин за 2 тижні запровадять по районах, а федерація гірників навіть не матиме права втрутитися. Вона зможе тільки затвердити те, що стало фактом у районах. Отож, можна бути певним, що не Кук, а "Таймс" має рацію.

Лондон. К. Давід.

КАЙДАНИ ПЛАНУ ЙОНГА РОЗІРВЕ БОЙОВИЙ ПРОЛЕТАРІАТ НІМЕЧЧИНИ Й ФРАНЦІЇ

У "Роте Фане" вміщено промову члена ЦК комуністичної партії Франції, тов. Доріо, виголошену на першосерпневому мітингу в Берліні.

Тов. Доріо заявив, що комуністична партія Франції йде до солідаризується з боротьбою, яку веде Комуністична Партія Німеччини проти фашизму, соціал-фашизму, проти політики Версалу й плану Йонга. Франція йде на чолі світового імперіалізму й милітаризму. Франція має найбільшу армію, найбільшій повітряний флот, що збільшується щодня, морську флоту й 60 мільйонів колоніальних рабів, яких вона збирається використати, як гарматні м'ясо.

Франція — це та країна, що нав'язала німецькому народові версальський мирний пакт, що зайняла Рурський край і досі окупує Саарський край. Франція висмоктує за допомогою плану Йонга з трудящих Німеччини все, що вона може висмоктувати.

Комуністична Партія Франції заявляє прилюдно, що робітничий клас Німеччини мусть відмовитися від сплати хоч би одного пенігента за план Йонга. Кайдани плану Йонга треба розірвати й вони будуть розірвані загальним революційним рухом французького й німецького пролетаріату.

140,000 РОБІТНИКІВ У ФРАНЦІЇ НА СТРАЙКУ

Спочатком серпня кількість страйкерів у найбільшому текстильному районі Рубе — Туркуен досягла 60 тисяч. Отже, тільки в одному департаменті Північ разом з страйкерями Лілля й Армантьєра страйк проти нового закону про соціальне забезпечення (що зобов'язує робітників відраховувати асекраційні внески із своєї заробітної плати) охопив понад 140 тисяч пролетарів. Десятки тисяч робітників страйкують у департаменті Сомми й Вогеваз.

Влада вживає поліційних заходів, щоб уникнути можливих виступів страйкерів, а також щоб "охороняти волю праці" не приєднаних до загального страйку членів католицької спілки текстильників.

За повідомленням буржуазної преси, до страйкового центру департаменту Північ — Аллюен протягом останніх днів приїхало 4 п'ятих жандармерії

— 39 вагонів. До всіх страйкових пунктів відряжено великі поліційні сили. 1,500 членів фашистської "республіканської гвардії" розміщено в казармах Рубе-Туркуен. Заводи, охоплені страйком, оточили сильні поліційні кордони.

В Аллюені страйк охопив усі підприємства. Страйкері Аллюену, не зважаючи на заборону поліції, влаштували демонстрації. Обзороно загони поліції напали на демонстрантів. Страйкері почали кидати камінням та відбивалися палицями. Через бойовий натиск робітників поліція капітулювала. Підчас сутички багато демонстрантів поранено. Потім була ще одна демонстрація з тисячі страйкерів, під гаслами: "Геть грабіжницький закон про соціальне забезпечення".

Товариші! Відновляйте переплату за "Українські Робітничі Вісті"!

ТАКА Є НАША КЛАСОВА ВІДПОВІДЬ У ВАЖКИХ ДНЯХ ДЛЯ НАШОЇ ПРЕСИ.

Пі знов наспіла резервна допомога на посилення бойових позицій української робітничо-фермерської преси в Канаді. Українські трудящі Канади діляться своїм важким заробітком, віддають його на врятування загроженого фронту свого вождя, "Укр. Роб. Вістей", й всієї робітничо-фермерської преси. Українські трудящі Канади навіть вчас найважкіших днів масового безробіття, яке охопило цю країну долара зараз, живим муром стали навколо свого вождя "Укр. Роб. Вістей" й всієї робітничо-фермерської преси й ще більше витриманим і спаяним фронтом йдуть в наступ на позиції капіталу й його наємних служальців.

Немає ще лише на позиціях бойової української робітничо-фермерської преси резервної допомоги від тих, що не доцінюють важливого завдання революційної преси в сучасних відкритих й загострених класових боях, що не дотримують усіх тих бойових ключів революційного пролетаріату й не добачують посиленого наступу капіталу на фронт праці.

ЕДМОНТОН, АЛТА. Дорогі Товариші! Від імені робітничих організацій в Едмонтоні, Алта, пересламо Вам почтовим переказом \$347.27, з того \$101.50 на переплату а \$245.77 на пресовий фонд.

Імена жертводавців на пресовий фонд "У.Р.В.": М. Дрануца \$11.00; М. Строчі (день праці) \$8.00; по \$5.00: В. Саковський, Ф. Воркун, Л. Берестовий, М. Котик, Т. Козакевич, Н. Терешко, О. Шидловський, В. М. Терешко, Ф. Клібановський, П. Лутчак, О. А. Жукевич; по \$4.00: М. Мокрій, Л. Мигонич, І. О. Мойса; М. Якимчук \$3.00; по \$2.00: І. Підбарачинський, К. Керілюк, І. К. Лулуа, І. Келій, Г. Пучко, В. Базюк, П. Крикалка, М. Маковійчук, П. Морис, А. Радомський, В. Мойса; по \$1.00: І. Маланчук, М. Лулуа, Т. Васильяк, П. Волощук, А. Базюк, М. Даншич, О. Юрчишук, І. Олександр, М. Богуш, Я. Маковійчук, Ю. Комаров, П. Чичкало, М. Котвич, П. Сакович, тов. Арборак з Кеґарі, т-ка Шаємко з Лейбридж, І. Чепелю О. Семютко, тов. Петрик з Кагорст, В. Рубуляк, І. Скюданко, П. Вавринюк, Н. Ромаш, К. Гаврилук, О. Шіба, А. Герула, А. Бойчук, П. Онисчук; по 75 ц.: Ф. Шевчук, Т. Чернічан; по 50 ц.: П. Кабарчук, С. Волыська, С. Курбан, А. Дрозд, А. Берднік, П. Гушуляк, В. Д. Томяк, С. Стеклоський, Ф. Камінська, І. Іванюк, І. Гоник, І. Кушнір, Ю. Кіші 25 ц. Разом \$146.75.

З підпідприємств влаштованих відділами ТУРФДім, Ж. С. і Р.З.Т. влинуло на пресовий фонд \$99.02.

Повторення: Переплата "У.Р.В." \$ 83.00
Переплата "Робітничі" 16.50
Переплата "Ф. Ж." 2.00
Пресовий фонд "У.Р.В." 245.77

Разом \$347.27

Сидуючі товариші декларували на допомогу пресі: М. Д. Вихрестов \$5.00; В. П. Никифорук \$2.00; Т. Яремків \$1.00; Ю. Лешук 50 ц.

Це є наша класова відповідь усім продажним українським трудящим мас у так тиждень критичній хвилі для нашої преси.

Всім жертводавцям щира подяка. З товаришським привіттом, М. Дрануца.

ГЕМІЛТОН, ОНТ. Товариші! Відновляйте переплату за "Українські Робітничі Вісті"!

Посламо Вам \$103.00, що наш відділ ТУРФДім придбав на допомогу робітничо-фермерській пресі. Зібрано на переплату "УРВ" \$6.00, на пресовий фонд \$97.00.

Прихід на пресовий фонд: добровільні жертви \$332.5, з розіграви \$28.40, з пікніку \$35.35. Разом пресового фонду \$97.00.

Імена жертводавців на пресовий фонд: М. Скаляцький \$5.00; П. Порайко \$4.00; по \$3.00: В. Тимчук, М. Мілюх; по \$2.00: Р. Борейко, П. Заболотний; І. Гусак \$1.50; по \$1.00: П. Черняцький, О. Черняцький, М. Ковалевич, І. Порайко, А. Скаляцька, Н. Іваніцький, О. Сирожко, І. Мофоруку, О. Кравчук, П. Кобай, М. Калінюк; по 50 ц.: П. Онисчук, Н. Гондз, Н. Павліт; І. Волюшук 25 ц. Разом \$33.25.

З товаришським привіттом, За відділа ТУРФДім, Р. Борейко.

ТОРОНТО, ОНТ. Дорогі Товариші! Посламо Вам \$5.00, з того \$4.00 на загалу переплату "У.Р.В." а \$1.00 на пресовий фонд. Даруйте, що не можемо жертвувати більше, бо зараз коло мене тяжкі матеріальні умовини. Якщо коло мене стане краще, то я не забуду за нашу дорогу пресу.

З товаришським поздоровленням, Олекса Соколовський.

ГОДСОН, ОНТ. Дорогі Товариші! Посламо Вам \$5.00, з того \$4.00 на загалу переплату "У.Р.В." а \$1.00 на пресовий фонд. Даруйте, що не можемо жертвувати більше, бо зараз коло мене тяжкі матеріальні умовини. Якщо коло мене стане краще, то я не забуду за нашу дорогу пресу.

З товаришським поздоровленням, Олекса Соколовський.

ІОНІЯ, САСК. Дорогі Товариші! Отримавши від Вас заклик про відновлення переплати на "У.Р.В." я оце посламо Вам \$12.50, з того \$4.00 на відновлення переплати на "У.Р.В.", \$2.00 на переплату "Ф. Ж." й \$1.50 на переплату "Робітничі", \$2.00 на пресовий фонд "Ф. Ж." й \$1.00 на пресовий фонд "Робітничі" й \$2.00 на пресовий фонд "У.Р.В." Ключі всіх читачів нашої преси, щобі співішли з відновлення переплати й висилкою пресового фонду.

З товаришським поздоровленням, Л. Лучеико.

БІСКО, ОНТ. Дорогі Товариші! Посламо Вам \$12.00 як задовжену переплату на "У.Р.В." й двоцифровий заробіток в сумі \$4.88 на пресовий фонд. Дуже ширю прохаю у Вас вибачення, що так довго не платив за часопис. На цьому місці ключу всіх

задовжених передплатників нашої преси, щобі вирішували переплату негайно, бо преса наша переживає під цю пору тяжкі матеріальні умовини.

З товаришським привіттом, Стефан Стефанко.

АНТЛЕР, САСК. Дорогі Товариші! Посламо Вам \$6.00, з того \$4.00 на відновлення переплати на "У.Р.В." а \$2.00 на пресовий фонд й закінчено решту товаришів своїх знайомих й незнайомих, щобі співішли з допомогою нашої пресі.

З товаришським привіттом, Михайло Марчук.

СІДНЕП, Н. С. Дорогі Товариші! Від імені відділу Р.З.Т. в Сіднеп, Н. С. послаємо Вам \$36.60 які наш комітет зібрав на пресовий фонд робітничо-фермерської пресі.

Імена жертводавців як слідує: т-ка Е. Сиглан з Домініон жертвувала о-брус, який розіграно на \$5.00; даліше по \$5.00 зложили: П. Волода, М. Ясінський, І. Крас; Д. Бартікв \$3.60; М. Шаган \$3.50; по \$2.00: Г. Зарішній, С. Андрусинич; по \$1.00: С. Фурдет, С. Налєпа, П. Корніако; Г. Гасюк 50 ц; Ельської колекти \$2.00.

Всім-жертводавцям складаємо ширю подяку.

З товаришським привіттом, За комітет: Петро Володака й Стефан Налєпа.

СПРОСТУВАННЯ. В "УРВ" з дня 21 серпня ц. р. була помічена збірка на пресу зї Сант Поркпайн, Онт., у якій пролунали імена тов. А. Романюка, що зложив на пресовий фонд \$1.00, що зробить разом суму \$22.70, надвишки є 20 ц., значить, разом пресового фонду є \$22.90.

Також згадано лише загально про збірки т.т. Карпока й Моздїра, але не подано імен жертводавців. Жертводавці на листі М. Моздїра були: М. Моздїр 65 ц.; Марія К. 25 ц.; М. Фішук 10 ц. Разом \$1.00.

На листу Ф. Карпока зложили по 25 ц.: А. Лупанен, А. Чепчук, Ф. Карпок, І. Гнатюк, М. Белан, Нечиткий; по 10 ц.: С. Вергіній, Н. Н. Разом \$1.70.

В списі жертводавців на пресовий фонд поміщено, що в "УРВ" з дня 21 ц. м. було подано, що \$1.00 на пресовий фонд жертвував В. Олійчук з Бовлей, Алта., а правильно мало бути В. Олійчук, Ровлей, Алта.

БРОШУРА НА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ ДЛЯ КАНАДІЙСЬКИХ РОБІТНИКІВ ПІД НАЗВОМ БОРОТЬСЯ ЧИ ГОЛОДУВАТИ!! FIGHT OR STARVE!!

Брушура пояснює значіння теперішньої економічної кризи канадської капіталізму для канадських робітників.

В ній викладається значуча ролля реформистів і трейд-юніонів зрадників в сучасний період загострених боїв канадської робітничої класи.

Вона доказує, що безробітні лише організовано силою й боротьбою можуть вибороти свої домагання.

Чи обставини робітництва погіршаться ще більше з більшим загостренням капіталістичної кризи? Проти безробіття й впадалі проти злиднінь обставин робітничої класи, заподіяних капіталізмом, протиставляється бойову програму комуністичної партії. Кожен робітник повинен мати цю брошуру.

ЦІНА БРОШУРИ ЛИШЕ 10 ЦЕНТИВ.

Замовлення посилайте на адресу: WORKERS PUBLISHING ASS'N 650 Bay St., Toronto, Ont.

ЕРІХ МАРІА РЕМАРК

На західному фронті без змін

Переклав з німецької мови Ж. Бургардт.

(40)

(Продовження)

Канторик випльовує брудний шматок дерева, що попав йому в зуби, і потіє.

Мітельштед нахилиється й перекоує настирливо: "За дрібницями ніколи не треба забувати великих явищ, лядштурмісте Канторіку". Мене дивує, що Канторик не лусне з тріском, особливо тепер, коли починається гімнастика, коли Мітельштед його дучесно наслідую, тримаючи його за матню, коли той лізе через шангу, щоб він міг тримати підборіддя просто понад нею, і при цьому навчає його мудрости. Якраз так само Канторик робив раніше з ним.

Після цього розподіляється служба надалі. "Канторіку та Бетхере по хліб, беріть з собою тачку".

Через декілька хвилин ці двоє вирушують з тачкою. Канторик, лотуючи, схилив голову. Швайнер радє, що має легку роботу.

Хлібна фабрика на другому кінці міста. Отже, обоє мусять іти туди й назад через все місто.

"Це вони роблять уже декілька днів", — всі-

хається Мітельштед. — "Вже є люди, що чекають, щоб подивитися на них".

"Чудесно", — кажу я, — "але він ще не скаржився?".

"Пробував. Наш командир страшенно реготався, почувши цю історію. Він не зносить учинителів. Крім цього я залишаюся до його дочки".

"Він тобі знісує іпінти".

"Це мені байдуже", — каже Мітельштед спокійно: — "його скарга була крім цього без наслідків, бо я міг довести, що давав йому завжди легку роботу".

"Чи ти не міг би хоч раз йому добре дошкулити?" — питаю я.

"Дяк цього він занадто дурний", — відповідає Мітельштед з величністю та вибачливістю.

Що таке відпустка? — Хитання, що потім робить усе це важим. — Вже тепер є домішка розставання. Моя мати дивиться на мене мовчазно; вона рахує дні, я це знаю; шпоранку вона смутна. Ще на один день менше. Мого рання вона сховала, щоб він їй не нагадував.

Години минають хутко, коли думаєш. Я підвожуся й йду з сестрою. Вона їде до ризниці, щоб узяти декілька фунтів кісток. Це чимала вигода і вже зранку люди стають у чергу. Дехто зомліває.

Нам не щастить. Простоявши по черзі три години, ми йдемо додому. Кістки вийшли.

Добре, що я отримую своє харчування. Лиш ки я приношу матері, так що ми всі маємо трохи споживнишу їжу.

Дні робляться все важчі. Очі моєї матері

все смутніші. Ще чотири дні. Я мушу йти до Кемерихової матері.

Цього не можна описати. Ця жінка тремтить, плаче; трясє мене та кричить: "Чого ж ти живеш, коли він помер!". Вона обливає мене сльозами й гукає: "Нащо ж взагалі тоді такі діти, як ви?". Вона падає на стілець і плаче: "Чи ти його бачив? Чи ти його ще бачив, як він помирав?".

Я кажу їй, що йому влучив постріл у серце, так що він зразу помер. Вона дивиться на мене, не вірить: "Ти брешеш. Я це краще знаю. Я відчувала, як важко він помирав". Я чула його голос, я чула його страх учію; кажи правду, я хочу знати, я мушу знати!".

"Ні", — кажу я, — "я був коло нього. Він зразу був неживий".

Вона просить мене тихо: "Скажи мені, ти мушиш. Я знаю ти хочеш мене лише втішити, але чи ж ти не бачиш, що так мене лише гірше мучиш? Я не можу знести непевности, скажи мені, як це було, яке б воно не було страшенно. Воно всеж краще ніж те, що я собі мушу уявляти".

Я цього ніколи не скажу, хай вона мене на шматки порубає. Мені її жалко, але вона мені видається трохи не мудрою. Хай же заспокоїється. Кемерих не живе, чи вона це знатиме, чи ні. Хто бачив стільки вмерлих, той уже не може так зрозуміти, як можна, так побиватися за одною людиною. Тому я кажу трохи нетерпляче: "Він зразу помер, він нічого не відчував. Обличчя його було цілком спокійне".

Вона мовчить. Тоді вона питає повільно: "Чи ти можеш присягнути?".

"Так".

"На все, що для тебе святе?".

О, боже, що для мене ще святе: це у нас швидко мінється.

"Так, він був зразу неживий".

"Хай ти не повернешся, коли це несправда?".

"Хай я не повернуся, коли він не був зразу неживий".

Я не знаю, що на себе взяв би. Але вона, здається, мені вірить. Вона стогне й довго плаче. Я мушу розповідати, як це було, і вигадую історію, в яку тепер сам майже вірю.

Коли я відходжу, вона мене цідує і дарує мені його фотографію. На ній він стоїть у своїй рекрутській уніформі і спирається на круглий столик, ніжки якого з білих березових гіляк. Позаду куліса — ліс. На столі стоїть кварта пива.

Сьогодні останній вечір вдома. Всі мовчазні. Я рано лягаю, беру подушку, тулюсь до неї, кладу на неї голову. Хто знає, чи я ще лежати-му коли на подушці.

Моя мати приходить іше пізно до мене в кімнату. Вона гадає, що я сплю, і я удаю, що сплю. Розмовляти було б надто важко.

Вона сидить майже до ранку, дарма що нездорова, і інколи аж геться від болю. Нарешті, я-вже не можу витримати й удаю, наче прокидаюся.

"Іди спати, мати, ти тут іше простудилася".

(Далі буде)

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ!

ЧИТАЙТЕ І РОЗПОВСЮДНОЮТЕ ТАКІ ЧАСОПИСИ Й ЖУРНАЛИ:

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ" — одиний український робітничий часопис в Канаді, виходить три рази на тиждень. Переплата: \$4.00 на рік, \$2.00 на шіроку.

"ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ" — одиний дійсно фермерський український часопис в Канаді, що боронить і бере іє працюючого фермерства. Переплата: \$2.00 на рік, \$1.00 на шіроку.

"РОБІТНИЦЯ" — одиний журнал в українській мові для працюючого жіноцтва, виходить два рази на місяць. Переплата: \$1.50 на рік, 80 центів на шіроку.

"БОРОВА МОЛОДЬ" — одиний журнал в українській мові для української роб-фарм. молоді, виходить раз на місяць. Переплата лише 50 центів на рік.

Переплату на поштів часописи й журнали висилайте або на імен кожного часопису окрема, або на імен й адресу: WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N, Ltd. Cor. Pritchard & McGregor Sts. Winnipeg, Man.

Боротьба страйкерів у Меркол вимагає вашої підтримки. Спішіть!

ІНАКШЕ БОСИ ГОВОРИЛИ Б, ЯК БИ ТАК РОБІТНИКИ БУЛИ ЛІПШЕ ОРГАНІЗОВАНИ

Вейн, Алта.

Вейн є майнерська околиця. Тут майни роблять тільки зимово. Літом багато майнерів виїжджає з цієї околиці, бо тут немає праці.

Зараз майни тут починають робити і щодня робітники зближуються. Кожного ранку, обідю і вечера, коли майни роблять, ці робітники йдуть цілими групами до офісу майнерської організації, тоді боси виходять з офісу, кличуть знайомих робітників до себе і каже їм, коли мають виходити до роботи.

Одного разу, коли бос мав ордер прийти більше робітників до праці, вийшов з офісу і покликав гурток знайомих робітників до офісу. А двох робітників, лишившись, вони не були покликани. Ці робітники, що не були покликани до офісу, працювали у літній майні почесністі сезону. Зараз ці робітники побачили, що воно щось є, коли їх бос не закликає до офісу і спитати боса, чи не дав би їм роботу.

Бос відказав: — Но, для вас двох роботи не має більше у

цій майні, бо ви комуністи. Зараз ці робітники зачали домагатися від боса, щоб сказав, відки він знає, що вони належать до комуністичної партії. Бос відмовився сказати відки він довідався, лише сказав: — Для нас більше роботи немає, ви як хочете роботи, то нехай дають вам П Мерфі й Соливан.

Отак зараз боси вміють відказувати активним робітникам, що уже працювали шість сезонів в одній майні.

Зараз є такі ще робітники, що наслідуються з цих двох робітників, які опинилися сьогодні без праці. Вони кажуть, так їм треба було, нехай були б менше говорили про організаційні справи це їм кажуть оті невідомі робітники, що так мусить бути як компанії схоче, а не інакше.

Оті робітники, що так справу робітничу розуміють, це не робітники, а колода в робітничому русі, живі трупи. Коли б так нас була більша сила в організації, ми тоді змогли б повстати й боротися проти босів і босівських агентів, що проганяють зараз активних робітників від праці за те, що вони борються за ліпші умовни праці.

Майнер.

МАЙНЕРІ В МЕРКОЛ БОРЯТЬСЯ ВЖЕ ТРЕТІЙ МІСЯЦЬ!

МАЙНЕРІ — ІХНІ ЖІНКИ — ІХНІ ДІТИ —

ПОТРЕБУЮТЬ ПОЖИВИ! ПОТРЕБУЮТЬ ЦЕЛІВ!

Поможіть їм боротися! — Поможіть їм виграти! Спішіть з допомогою! — Спішіть ще такі нині! Вживайте цю форму:

I am sending \$..... for the relief of the Mercol strikers and their families.

Name

Address

Town

Посилайте на одну з нижченаведених адресів:

WORKERS INTERNATIONAL RELIEF

Room 308 — 331 Bay Street — Toronto, Ont.

— або —

WORKERS INTERNATIONAL RELIEF

c/o J. Hladun — 416 1st Avenue — Calgary, Alta.

Всякі репресії фашистського уряду не сплять революційного руху робітників. Вони тільки загартовують їх до дальшої боротьби з буржуазією, до боротьби, яка остаточно мусить скінчитися перемогою визискуваних над визискувачами. Революційне робітництво у всіх буржуазних країнах не застає своєї боротьби так довго, доки оті країни не будуть находитися під робітничо-селенською владою.

Тов. Марков говорив про теперішню безробіття. Він сказав, що воно повстало через капіталістичну раціоналізацію праці, через систему спід ап, та через те, що фабриканти хочуть знайти ринки на свої товари, які з кожним днем висихають з огляду на шалену конкуренцію. На світових ринках той капіталіст зможе продати свої товари, який продасть їх

за таншу ціну від іншого капіталіста. Канадійські капіталісти хочуть за всяку ціну вдержатися на світових ринках і тому завели в себе оту систему спід ап, яка дає їм більше товарів при меншій витраті часу і фінансів. Товариш промовець пояснив, що тільки організованою силою зможуть робітники усіх буржуазних країн повалити нинішню систему визиску і завести такий лад, в якому кожний, що схоче робити, буде мати нагоду жити дійсно людським життям. Треба відібрати в капіталістів средства продукції і передати їх працюючій класі, яка буде продукувати для життя, а не для профіту.

Описали прочитано резолюцію протесту проти засуду на смерть трьох босових робітників польською шляхтою і яку прийнято одноголосно.

Робкор.

ХОТІЛИ БУДУВАТИ ПОЛІЦІЙНУ СТАНЦІЮ КОЛО ФАБРИКИ ДЖЕНЕРАЛ МОТОРС КО.

Ошава, Онт.

В пошукуванні за працюю заїхав я до Ошави з надією, що може там дістану яке заняття, щоб заробити на життя.

Ошава, це індустріальне місто. Ї тут найбільша в Канаді фабрика автомобілів, Дженерал Моторс Компані. Ї фабрика займає 4 квадратні блокни. Власники цієї фабрики мають такі домн, що займають і квадратний блок і обведені навколо здоровим фенсом, а з одного боку муром. Так само і миль за містом мають вони великі фарми, що за день коном не обїдеш, тай ще місто до лаг воду і електрику до помешкань задармо. Можна сказати, що панамі цього міста є Дженерал Моторс Компанія, бо коли одна компанія хотїла заложити там фабрику черевників, то Дженерал Моторс Компанія не дозволила на те, бо сказала, що вона має досить роботи для всіх горожан Ошави. Однак коли я тут говорив з робітниками і спитав їх, де вони працюють, то вони сказали, що вже 8 місяців шукають за роботою і не можуть ніде її дістати.

Таких робітників є тут багато. Автомобілева індустрія припинена тут зовсім. Компанія відправила від роботи велике число робітників. Остатлясь тільки мала частина робітників, що працюють від 4 до 5 днів на тиждень.

Головним лихом є те, що власники Дженерал Моторс Компанії входять в склад міської ради і рішають всі справи на свою користь.

Одного дня прочитав я в місцевій газеті "Ошава Дейлі Тайм", що міська рада скликає масове віче на 18 серпня в парку в "Меморіал" парку, в справі будовання ситї гол і поліційної станції, щоб дати безробітним роботу. Шшов і я на віче, щоб послухати, як то пані будуть давати роботу безробітним.

Пані і панове! Вже від довгого часу міська рада кожного вечера скликає свої засідання і сушим собі голову, щоб дати нам безробітним працю. Останніми часами ми рішили почати будову нового ситї гол і поліційної станції. Ситї гол, який тепер є, ніяк не є відповідний, бо всередині є надто затісний, офіс маді і нема нам ніякої вигоди в нім. Ми думаєм тепер будувати новий, великий ситї гол. Будова його має коштувати \$100,000. В ньому будуть міститися всі місця офісу, які будуть всередині гарно вкінчені, будуть мати кімнати до переїзання служби в урядовій уніформі, вмивальню, кімнату для спочинку і таке інше. Якто буде гарно для міста, коли ми будемо мати такий ситї гол.

Так само "пані і панове" (це го то було дуже багато) нам необхідно треба будувати нову поліційну станцію. Ця, яка тепер є, зовсім замала для визив, нема там досить місця для чифа поліції і його офіційри.

Новий будинок мав би коштувати \$33,000. І мають його будувати коло фабрики Дженерал Моторс Компані, щоб охороняти фабрику від страйку. Ми думаємо там побудувати великий корт для визив, побудуєм з боку гереда на автомобільна, а всередині буде окрема кімната для чифа, буде кімната для відпочинку, а кожний поліцай буде мати окремих рум для переїзання. Також будуть кімнати для купання і для вмивання, взагалі, буде все дуже відповідне.

Далі говорив це, що будову мусять почати такі цього року, бо є трохи безробіття і що кваліфіковані робітники як мулярі, карпентери, плаетермени і ін., вже довгий час без роботи, то вони мусять їм дати роботу, бо не хочуть, щоб в Ошаві було безробіття. Дитого на 28 серпня буде голосування над тою будовою, то щоб всі горожані Ошави голосували за нею.

Голові зломив цублики: — "А хто буде сплачувати кошти будови? Та ж ви будете ще більші податки на нас накладати!"

Мейор недоволено відповідав: "Ми вже довгий час сушим собі голову, якби сплатити ті кошти і рішили взяти контракт на 20 років на сплату. Ваші податки анї цента не будуть дорощі аж зараз є. Комітет публічного ужитку наложить вищу таксу на воду, газ і електрику, а ваш податок на хаті буде той самий, що є зараз". (Якто тут ріжниця, чи платити вищий податок за воду, чи за хату?)

Далі говорив мейор що всякий цент, який буде зароблений коло цієї будови, має лишитися в Ошаві, як що не буде можливо. Потім говорили ще 4 алдермени і всі вони потакували за мейором та агітували людей, щоб голосували на 28 серп. за будову.

Між публікою повстало невдоволення і гамір. Мейор встає і говорить: "Колі кому що не ясно, то прийїть до міської ради, а ми вам там вислуємо".

Один з присутньої публіки дає мейорі питання, той не може відповісти і хоче закрити мїтїнг. Виходить один чоловік з публіки і забирає слово. Мейор сів. (Це був злий з комісії публічних ужитків на імя Джан Стейсі, який цілий час в міській радї не міг погодитися з нею.) Він сказав, що ті справи, які рішаються в міській радї, виходять тільки на користь фабрикантів і багачів. Колі тільки рада побудує ті будинки, то робітники не будуть могли сплатити тих податків. (Мейор опустив ніс, а публіка кричить.) Далі сказав, що місто вже давно купило місце на цї будинки, але не коло Дженерал Моторс Компані, будувати поліційну станцію. Ця компанія може побудувати там поліційну станцію за свої гроші, колі її того потрібно. Сказав також, що місто має вже куплену площу для цих будинків, але що зараз не може їх будувати і він є проти будови і люди також повинні голосувати проти неї. Відтак ще один вийшов з гурту і говорив, що коло тої будови не буде більше працювати, як 50 або 60 робітників, бо роботу зроблять машинерія і кваліфіковані робітники і що тільки 10% грошей з цієї суми піде для робітників. Мейор встає і хоче щось говорити, та публіка почала кричати. Мейор дингся на годиниці і закрив мїтїнг заявляючи, що має ще мїтїнг в місяць салі. Затпенув капелюх на голову і поїб до кадри. Публіка навздогін кричить: "Пане мейор, вернїся, це щось скажи. Колі ще буде другий мїтїнг?"

Почувши не алярмени позастискали і собі капелюхи на голови і повтікали.

V. G.

ФОРМАН, ЩО ДУЖЕ ВИСОНО ЛІТАВ, ЗАТЕ НІЗЬКО МУСІВ СІСТИ

Із секції в Онтеріо.

Нас трьох робітників працює на тутешній сіварській секції. Працюємо так тяжко, що аж дух з нас випирає й боїмося сказати слово в своїй обороні, бо панські підлізи є інші жевди, не бракує їх і на тутешній секції. Ї між нами один такий панський підлізень, що гриз колїсь панську кістку, був так званим релївінг форманом і думав, що вже ніколи не буде робити звичайної роботи, але завжди буде гонити робітників і поїбрати форманську плату.

Але сталося інакше, як думав цей несвідомий панський пошпих. Він дуже гонив нас при роботі, ми робили, аж піт нам очі заливав, але догодити йому не могли. Шукав всяких способів, щоб нас сквітувати, але побачивши, що не може нам нічого такого закнїтити при роботі, за що можна було б нас сквітувати, він взявся за іншу штуку.

Піоїхав він одного дня до міста і привіз з собою назад досить горірки і вина. Ми приїхали з роботи і застали його при "добрім розумі". Побачивши нас він сказав, що був в місті, мав "туд там", і тепер хоче поїбрати нас. Зачав нас сквітувати, щоб ми піли, однак ми відмовилися. Тоді він потягнув собі добре кілька разів і зачав нас ганьбити останніми словами та називати ріжними іменами.

Побачивши, що ми не робимо собі а цього нічого, він зачав казати і кричати, що буде нас ще гірше мучити, буде нами ще гірше гонити при праці і що він скаже, то ми будемо мусїти виконати, бо інакше нажене нас геть. Колі ми мовчали далі, він понав в ще гіршу лють і серед ночі приказав нам заїрати з хати.

Одному робітникові не стало вже терпцю і він потрутив його. Форман впаав до землі і тро

хи побив собі своє "розумну" голову. Це його кшцало у велику лють і він зачав по бже-вільному причати та кидатися. Саме тоді я увїшов до хати з дровами і він, побачивши мене, зачав витручувати з хати. Я швав і звїхнув собі руку та не міг працювати опїсла через довгий час.

По цїй афері думав наш форман, що аж тепер побудеться нас. Він повідомив про цей випадок ровїмстеру і сказав йому, що ми його поїбли. Ровїмстер приїхав розслідити справу і не міг ніяк причинати нас винуватими. Віспїці дійшло до того, що наш форман стратив своє форманство і мусить разом з нами працювати за звичайного робітника.

Досвід в форманстві він не мав найменшого, бо коли треба було дати підвищення на скрутї на горїшнім боці, то він дав на доцїсїм і як би робітники були цього не направили, то потяг пішов би був у рїв. Але це не спїнало нашого формана хвалитися тим, що він має всім їмназіальним класе а старого краю і був на Україні начальником станції та мав під собою 8 робітників. Хвалївся також, що вмїє добре говорити по німецьки, але показав одного разу, що не неправда, наш хвалько був німїй, як прийшлося йому по німецьки говорити.

Цей панчик дуже неавидів тих робітників, що читали "Укр. Роб. Вісти". Він зазлїл говорив, що вони повинні читати "Канадійського Фермера" та "Укр. Голос".

Такі то пані "вїсї" формані. Вони вмїють добре труїбити з фляшки та вислуговувати панам за кавалок тиїлої кістки.

Секісмен.

Товариші, відновїте передплату на "Укр. Роб. Вісти"!

МИ ПРОТЕСТУВАЛИ ПРОТИ ЗАСУДУ НА СМЕРТЬ ТРОХ БОЄВИХ РОБІТНИКІВ

Престон, Онт.

Дня 30 липня організоване робітництво Престон і Галт скликало протестційний мїтїнг, щоб запротестувати проти засуду на смерть трьох босових робітників польським фашистським судом.

На мїтїнгу промовляли т.т. В. Дубецький і В. Марків. Перший промовець позивив цїль мїтїнгу і пояснив обширно боротьбу свїдомих робітників в Польщі проти фашистського уряду Пїлсудського. Він сказав, що цей уряд засуджує на смерть найактивніших і найневідоміших робітників тому тільки, що

вони несуть слово правди між робітничу класу і вшвають її боротися проти білого терору. Вони визнають робітників боротися за кусок хліба, боротися проти безробіття, яке приносить безробітним голод, холод та всякі інші злоїди.

Фашистський уряд Пїлсудського пробує за всяку ціну здушити революційний рух свїдомих робітників. Він арештує їх і засуджує на доволїтню тюрьму, а то дуже часто і на кару смерті. Він мусить не робити в своїй власній обороні, бо революційність робітників загрожує існуванню кожного буржуазного уряду.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ, ЧИТАЙТЕ Й РОЗПОВСЮДНЮЙТЕ СВОЮ ПРЕСУ

яку видає одинокє в Канаді українське РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКЕ ВИДАВНИЧЕ Т-ВО і яка служить тільки інтересам робітників і бідних та середніх фермерів!

Колі Ви вже читаете свою пресу, то обовязком Вашим є подбати, щоб її передплачували й читали Ваші сусїди, знайомі та товариші і товаришки по праці. Бо тільки робітничо-фермерська преса видається за гроші робітників і фермерів, тільки вона широко відкриває свої сторївки для вислову своїх думок трудящим масам; тільки вона викриває всі злочини, які повповнює класів визискувачів над трудящими Канади і цілого свїта.

Найширшї й найдокладнїшї інформації з поля класової боротьби, з подїй у цілому свїті Ви найдете на сторїнках робітничо-фермерської преси. Тільки на її сторїнках Ви маєте спронуго писати про всі тяжкі переживання працюючих. Тільки вона дає Вам вказівки і поради, чому працюючі повинні організуватися й боротися за визив з капіталістичного визиску.

Робітничо-Фармерське Видавничє Товариство видає такі газети й журнали для робітників і фермерів, для трудящого жіноцтва та молодї:

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ" — виходять три рази на тиждень по шість сторїн. Передплата: \$4.00 на рік, а \$2.00 на півроку.

"ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ" — виходить раз на тиждень по всім сторїн. Передплата: \$2.00 на рік, \$1.00 на півроку.

"РОБІТНИЦЯ" — журнал для трудового жіноцтва, виходить два рази на місяць. Передплата: \$1.50 на рік, 80 ц. на півроку.

"БОБОВА МОЛОДЬ" — журнал для робітничої і фермерської молодї, виходить раз на місяць. Передплата: 50 центів на рік.

Цї газети й журнали Ви повинні передплачувати, читати й поширювати. Замовляйте їх, або одну з них таки негаїно! Передплату засїлайте до:

THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N
Cor. Pritchard Avenue and McGregor Street
WINNIPEG — MANITOBA — CANADA

ЗЛІТ РОБІТНИЧОЇ МОЛОДІ КАНАДИ!

Перший зліт в історії робітничого руху молодї в Канаді відбудеться в місті Гемілтонї під проводом Ліги Комунїстичної Молоді Канади.

Зліт, в яким візьме участь робітнича і фермерська молодь з цілої провінції Онтерїо, буде тривати два днї.

Програма зльоту:

В СУБОТУ, 30 СЕРПНЯ, в 8-їй годинї вечером відбудеться ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ. В програму входять ріжні точки, які виконає молодь з ріжних місцевостей.

В НЕДІЛЮ, 31 СЕРПНЯ, рано відбудеться ВЕЛИКА ДЕМОНСТРАЦІЯ вулицями міста Гемілтону.

В НЕДІЛЮ, 31 СЕРПНЯ, пополудни відбудеться СПОРТОВИЙ ВИСТУП при співучастї Дуїгої Орхестри з Торонто. Взяємо всіх робітників, фермерів і молодь прибути якнайчисленнїше на цей зліт. Спільно до праці над поширенням бобовї організації.

Лїга Комунїстичної Молоді Канади.

НОВА ЦІННА КНИЖКА!

Накладом Робітничо-Фармерського Видавничого Товариства щойно вийшла давно очікувана й дуже цікава книжка з під пера відомого американського письменника Джїма Тулі, в перекладі І. Ю. Кулика,

ЖЕБРАКИ ЖИТТЯ
(АВТБІОГРАФІЯ БОСЯКА)

Письменник сам колїсь був босяком. Він в цїй книжцї описує ріжні чудернацькі пригоди життя бродяг. В книжцї 31 найцікавіших оповідань.

У Злучених Державах зміст тої книжки показують на "мувінг пікчерс".

Книжку видано дуже гарно, на прекрасному книжковому папері.

КОШТУЄ ЛИШЕ 50 ЦЕНТІВ.

Замовлення разом з належнїстю засїлайте до:

UKRAINIAN LABOR NEWS
Cor. Pritchard & McGregor Sts., — Winnipeg, Man., Canada.

ВІДКРИТТЯ ПРИЮТУ-СИРОТИНЦЯ Р.З.Т.

— НА —

ВЕЛИЧАВИМ ПІКНІКОМ

ФАРМИ КОЛО БУДИНКІВ Р.З.Т. В ПАРКДЕЙЛ, МАН. В неділю, 31 серпня ц.р.

Головний Заряд Робітничого Запомогового Товариства оцим запрошує все членство РЗТ та братніх організацій, як також всіх українських робітників та фермерів міста Вінніпегу, Іст Килдона, Транскони, Сейнт Боніфейс, Бруклендс, Вінніпег Біч, Гонор і Народ і інших доколичних місцевостей взяти чисельну участь в святі відкриття першої інституції українських робітників та фермерів Канади, для немічних до праці робітників чи фермерів та дітей сиротів.

Головний Заряд закликає також українських робітників та фермерів в Канаді ставати в день цього свята членами одинокої робітничо-фермерської допомогової організації і забезпечити себе на випадок недуги чи каліцтва та рідню свою після смерті.

На цьому святі будуть секретарі згаданих місцевостей і кожний, що бажає вписатися, буде мати змогу це зробити з секретарем своєї місцевости.

На пікніку, для охочих танцювати на траві, буде пригравати добрий оркестр. Будуть напикти, перекуска, а бажаючі зможуть дістати першокласний обід чи вечерю з кухні для курсантів.

Дуа оркестра вінніпегського відділу РЗТ відіграє ряд музикальних творів. Промовцями на цьому пікніку-відкритті прийюта-сиротинця будуть товариші: М. Шатувський, В. Н. Колісник та М. Попович.

Запрошуємо гостей та делегатів з подальших місцевостей, а ті організації, що не зможуть прислати делегатів, можуть надіслати привітання телеграфічно та листовно.

ЯК ІХАТИ: Головний Заряд вистарався від компанії знижку на стріт кару і замість 45 центів коштуютьме дорослим в обидва боки по 30 центів від особи, а від дітей 20 центів. Беріть стріт кару, що іде Мейн стрітом до "Норт Кар Барн" і там треба перейти на стріткарі, що іхатимуть до Паркдейла. Стріткарі з "Норт Кар Барн" відходять щодня по півночі від 11-ої рано до 4-ої пополуноді, а з пікніку від години 6-ої вечером.

АВТОМОБІЛЯМИ треба іхати на МекФілінс стріт 9 миль від міста, там треба звернути на право одну милю до Селкірк гайвей, на Селкірк гайвей знова треба звернути на право і іхати чверть милі до брами на фармі РЗТ.



УЧИТЕЛЬКА МУЗИКИ

НАТАЛКА МАКСИМОВИЧ, яка покінчила на музичній консерваторії в Торонто перший курс теорії музики з відзначенням та зробила успішно другий і третій курс на п'яно і підготувалась до останнього іспиту — узліме лекції три на п'яно як також підготувалась до першого іспиту на торонтоській музичній консерваторії. Учуть монологів, куплетів, співу.

STUDIO
1676 Arlington Street
Phone 57 849 — Winnipeg

ПОТРЕБНО КУХАРКИ ДО СТУДЕНТСЬКОГО ІНСТИТУТУ ТУРФДІМ В ЕДМОНТОН, АЛТА.

Заряд Студентського Інституту ТурфДім потребує куховарки-активки, що знала б варити усякі страви для студентів того ж Інституту. Студентський Інститут відкритий зараз спочатком місяця вересня (вересня). Хто має знання і вправу в куховарстві, прохавмо звернутися в адрес заряду Студентського Інституту з поданням у листі, скільки бажаєте в місяць заробітної плати.

STUDENTS INSTITUTE U.L.F.T. ASSOCIATION
10665-96 St., EDMONTON, ALTA.

Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M., C.C.)
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаго, Монреалі й Вінніпегу.
Оперативні виконує в шпіталах.
Office: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. — Phone: 55 323
Residence: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — Phone: 54 000

УВАГА! УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИКИ І РОБІТНИЦІ ТРАНСКОНИ!

З нагоди семі річної отворення Українського Робітничого Дому в Трансконі, місцевий гурток при наших організаціях запрошує всіх українських робітників і робітниць Транскони прийти громадно й взяти участь в таких підприємствах:

В СУБОТУ, 30-го СЕРПНЯ відіграється в селі Укр. Роб. Дому на звичайно цікаву, зворушаючу й почуваючу драму в 4 дів з співами і танцями п. н. "КАМІ І АВЕЛЬ" або "БОРЦІ ЗА МИР". В цій драмі виступають злібі аматори і аматорки. Драма виставляється перший раз в Трансконі. Кожний робітник й кожна робітниця повинні прийти й побачити виставу цієї драми. Початок в год. 8.30 веч. Вступ: 35 і 10 ц.

В НЕДІЛЮ, 31-го СЕРПНЯ відбудеться в селі Українського Робітничого Дому дуже гарний з багатою програмою **ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ**. Початок в години 8.30 вечером. — Вільна колекта.

В ПОНЕДІЛОК, 1-го ВЕРЕСНЯ відбудеться в селі Українського Робітничого Дому **ВЕЛИЧАВА ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ**. Добра музика. Початок в години 1.30 пополуноді. — Вступ 25 і 10 ц.

ПРИХОДІТЬ НА ВСІ ПОВИЩІ ПІДПРИЄМСТВА І ПРИХОДІТЬ НА ЧАС!

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН.

Цим повідомляється всіх членівки відділу Жінських у Вінніпегу, що в понеділок, 1-го вересня, в години 8.30 вечером відбудеться читання книжки: "Як убезпечити дитину від туберкульозу". Проситись всіх членкинь прийти на час. Нових членкинь радо вітаємо.

СПІВАКИ І СПІВАЧКИ!

Прийміть до відома, що з початком місяця вересня розпочнуться проби співу в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу. Проби будуть відбуватися два рази на тиждень: у вівторок і четвер. Початок в год. 8-й вечер. Постараєтесь прийти усі. Нових співаків радо вітаємо.

Заряд Співгуртка.

УВАГА! ТИМІНС І ОКОЛИЦЯ!

В неділю, 31 серпня, в Укр. Роб. Домі відбудеться **ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ** і представлення п. н. **ШКІЛЬНІ ШКІДНИКИ**. Концерт і представлення виконуватимуть члени і членкині відділу Селкірк Музикального Укр. Роб. Літчої Школи. Просимо всіх робітників і робітниць, батьків і матерів, прийти якнайчисельніше на повний підприємства. Заряд відділу ТУРФДім.

УВАГА! СУ СЕРВІТ МЕРІ, ОНТ!

Старимий місцевий відділ Канадської Робітничої Оборонної Ліги відбудеться в понеділок, 1 вересня, в 8.30 години вечером, у Фінляндському Робітничому Домі, на Томсон вулиці **ЦВІТКОВИЙ БАЛЬ**. Пачас бала відбудеться вибір найпопулярнішої дівчини. Вступ лише 25 ц. Для дівчат, які принесли цвіт вступ вільний. Чистий дохід з цього підприємства йде на оборонний фонд. Приходьте громадно! Поможіть здобути фонд на оборону товаришів, які були арештовані на противітнічній ліній 1 серпня. За ІМК КРОД.
В. Литнен, Н. В. Петелько, голова, секр.

ПОВІДОМЛЕННЯ

до всіх, хто бажає посилати своїх дітей до УРДШколи при відділі ТУРФДім у Вінніпегу.

Шкільний Комітет подає до відома, що вніс дітей до Укр. Робітничої Літчої Школи при відділі ТУРФДім у Вінніпегу розпочнеться в четвер, 21 серпня і буде продовжуватись аж до кінця цього місяця. Зголошуватися можна кожного дня крім неділі в наступних годинах: від 10 до 12 рано, від 2 до 6 пополуноді і від 8 до 10-вечером. Вніс буде провадитись в офісі відділу ТУРФДім.

Рівночасно подається до відома, що лекції музики будуть відбуватися в такому порядку: **Понеділок**, від 6—8 год., II група мандолинової оркестри. **Вівторок**, від 6—8 год., III група мандолинової оркестри. **Середа**, від 6—8 год., III група мандолинової оркестри, а від 8—10 дута оркестра. **Четвер**, від 6—8 IV. група мандолинової оркестри, а від

8—10 початкуючи на дутих інструментах.

П'ятниця, від 6—8 години, II група мандолинової оркестри, а від 8—10 дута оркестра. **Субота**, від 2—4 год., III гр. мандолинової оркестри, а від 4—6 початкуючи на мандолинах. **Шкільний Комітет.**

ПОШКУЮ АННІ ПЕСОВИЧ.

Хто з читачів знає би про неї або вона сама, прошу писати на нинішню адресу: **Мис MARY MALEK**
P. O. Box 934, THOROLD, ONT.

МАЮ НА ПРОДАЖ ПОМЕШКАННЯ

в селі Сінкюві, повіт Залішчів, Галичина. Ціна пісаю щиро. Прошу зголошуватись на наступну адресу: **S. KOSTYNIUK**
Brookview, Sask.

ПОШКУЮ СВОГО СІНА, ПЕТРА ЛУЦЬКА

з села Коменда, повіт Чернівецький Буковина. Перебував в Раджіві, Вінніпегу, а 1929 року в Монреалі. Вже рік не маю відомости від него. Прошу слати бажані інформації на наступну адресу: **ДОМКА CHORNOKUZ**
Box 55, Walkerville, Ont.

МАЮ НА ПРОДАЖ ТЕПЕРІШНІЙ МОДИ

"двійний рум сет", що має 9 штук сет уживаний був лише 5 місяців. Коштував \$300.00. Продам за менше половину ціни. Прошу зголошиться на наступну адресу: **625 JARVIS AVENUE**
Winnipeg, Man.

МАШИНИ ДО ПИСАННЯ

— перороблені і нові, направи і чистення. Вдоволення гарантується. **MODERN OFFICE APPLIANCES, LIMITED**
247 NOTRE DAME, WINNIPEG, MAN.

ВИБРОЛЯЄМО

ш т у ч и і ноги, руки і п'яшпани ("шпави"). За роботу і матеріал гардуємо. Ціни умірковані. Говоримо по українськи. **THE WINNIPEG ARTIFICIAL LIMB COMPANY**
387 SELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN.

СТАНЬТЕ СВОІМ ВЛАСНИМ ХАЗЯЙНОМ, БУДЬТЕ ФАРМЕРОМ ПРИ МІСТІ.

4-АКРОВИ ФАРМИ НА КУРІ І ФУТРОВІ ЗВІРЯТІ. В окладній касі, 4 миль від Вінніпегу, стріт карді, екстеріорно озброєні, добрі дороги, близько парків і публічних шкіл. Старається перенести в діло свої заміри. **ЗАЙДІТЬ АБО ПИШИТЬ ДО НАС НИНІ.**

Продаємо, купуємо і вижижимо: доми, літні, фарми, т. д. Старі і нові і канадські; нотаріальні документи. Асоціації від воєни, літні, моральні і авіаційні карти. Черев 30 років в бізнесі, в якій працюю на роботу.
J. G. KIMMEL, Notary Public
J. G. KIMMEL & CO., LTD.
210 NOTRE DAME AVE. (AT PORTAGE AVE.) WINNIPEG

ПРИ КІНЦІ ЛІТНЬОГО СЕЗОНУ ВЖИВАЙТЕ

з кавою чи чаєм **СМАЧНІ "РОЛС" І "БОНС"** свіжо спечені щодня, по старокраєвому "Ню Йорк Пекарню". Ми також печемо булкі з яблуками, сиром і інши. За чистоту румно. Спробуйте, а певно будете вдоволені. **NEW YORK BAKERY**
698 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MANITOBA

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.) з практикою в шпіталах і Ст. Боніфес.
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 866
(На місці а-ра Гершабека.) Урадує також вечерям.

НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо убрания до міри з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрания або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий дисконт. Ціна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За вдоволення румно. Також чистимо, прасуємо і надправляємо.
A. CHOMA — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

ПЕВНА ПОМІЧ НА ЖОЛУДКОВІ НЕДУГИ

нововинайдений лік, який поручається на такі недуги: **КВАСНІСТЬ ЖОЛУДКОВУ, НЕСТРАВИНІСТЬ, ГАЗ І ЗДУТТЯ, ПЕЧЕННЯ ПІД ГРУДЦЬМИ.** Особливо рекомендується на: **БОЛЯКИ ЖОЛУДКА І КИШОК.**
Ціна \$1.25. — 3 пересилкою \$1.35.
Продається по всіх аптеках — ЗА ГАРАНТЕЮ, або пишіть на пошту адресу: **STOMACOL DRUG Co.**
602 Selkirk Avenue WINNIPEG — MANITOBA
Одержуємо постійно цілесні листи подяки.

УВАГА! ФІЛЬМИ! УВАГА!

Принесіть до нас Ваші ФІЛЬМИ, **8-А МИ ІХ ВАМ ВИКЛИЧНО 8 В ПРОТЯГІ ВІСЬМИ ГОДИН. 8** Продаємо фільми різної величини за умірковані ціни. — Заходіть до: **WORKERS AND FARMERS BOOK STORE,**
600 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

Д.Р. Н. ЛАНДІС

ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР Екс-реї машина. Електричні машини до лічення недум. Спеціаліст по венеричним недугам.
387 DUNDAS ST. W. TORONTO
Phone: TRINITY 7248

УКРАЇНЕЦЬ Д.Р. Ю. ДРАГАН

Лікар, Акушер і Оператор Член Домініканської Ради Лікарів 203 CANADA BUILDING SASKATOON, SASK. (Коло сінкювської стайі)

Д.Р. П. ГУЦУЛЯК

ДЕНТИСТ веде свою канцелярію під числом 407 Selkirk Ave., Winnipeg. PHONE 55 298

Д.Р. ІВАН ОРОБКО

ЛІКАР І ХІРУРГ ЕКС-РЕЙ ЛІБОРАТОРІЯ 207 MOSEK RYDER Bldg., 101st Street, Edmonton, Alta.

УВАЖАЙТЕ НА ЗИМУ!

Хто не хоче мерзнути ногами в зимі, то нехай негайно замовить вовняну ковдру. Я вироблюю з доброї вовни ковдри. За роботу і матеріал гарантую. За подробицями інформаціями прощу зголошуватись або писати на адресу: **M. HAWRYLAK**
P. O. Box 69
11001 WINNIPEG BEACH, MAN.

Д.Р. И. С. ЧАЙКІВ

ЛІКАР І ОПЕРАТОР (B.A. M.D.) Спеціаліст по венеричним недугам і спеціаліст-акушер
Офіс: 349 BATHURST STREET, TORONTO, ONT. Тел. TRINITY 7132
Урадові години — від 2 до 4 і від 6 до 8. Офіс і помешкання: 269 ROYCE AVENUE, TORONTO, ONT. Тел. CANTONVILLE 3353

НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЕГО ВСІ ТІ,

що не маєте ніяких болів, в кого кров багата і чиста. **ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯШИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІЯНСЬКИЙ ЛІНІМЕНТ БЛЕКГАВКА (РЕТЕЛСНЕЙК ОВЛ)**

НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, як ревматизм, болів нервів, в крижах, сугубах, пахвицах, болів голови, ВУХ, ЗУБІВ, ОПУХЛИХ НІГ АБО ІНШИХ ЧАСТИХ ТІЛА І Т. Д. До того даємо також ДАРОМ коробку 14-ДЕННОГО ДИВА БЛЕКГАВКА приготуваного з дичинних рослин, коріння, кори, шпів і ягів, високо рекомендованого на оживлення загниваючої крові. Ці лігулки заодно промишують жолудок і кишки від усіх лихих та нездорових матерій, роблять кров багатію і чистою, одорозовлюють всі органи тіла. Тисячі людей знають Індіанський (Ретелснейк Ов) Лінімент Блекгавка з найкращими наслідками і рекомендують його своїм знайомим. Попробуйте і ви також будете вдоволені. Фляшину цього лініменту звичайно продається за одного долара. Але з цим погодженіми ми робимо спеціальну ofertу. Пришліть нам поданий вишу кувон разом з одним долларом, а ми вишлемо вам оплаченою поштовою послужкою ДВІ одно-доларові фляшини лініменту і одну одно-доларову коробочку лігулок 14-денного дива Блекгавка. Таким чином отримаєте ці знамениті ліки, що коштують \$3.00, тільки за **ОДНОГО ДОЛАРА.** **ВИШЛІТЬ ЦЕЙ КУПОН, А ЗАОЩАДИТЕ \$2.00.** Наша теперішня нова адреса:

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.
1536 DUNDAS STREET W., TORONTO, ONT.
ПАНОВЕ:
В прилозі послужкою \$1.00, за який прошу вислати мені повороткою поштою дві регулярні одно-доларові фляшини Індіанського (Ретелснейк Ов) Лініменту Блекгавка і одну регулярну величину коробочку 14-денного Дива Блекгавка, за що я більше не обов'язаний нічого платити.
Імя і назвико
(Номер помешкання і вулиця або поштова скринька)
Місто Провінція
ПРОСИМО ПИСАТИ ВИРАЗНО:
Наша гарантія. — Ми оцим погоджуємося звернути назад отримані гроші, разом зі звороткою поштовою оплатою, якщо з яких небудь причин ви не будете задоволені Індіанським (Ретелснейк Ов) Лініментом Блекгавка.
BLACKHAWK INDIAN REMEDY COMPANY

FIRE SALE

ФІРМИ **DAVID'S** LADIES READY-TO-WEAR

СОТКИ РЕЖНОГО ЖІНОЧОГО ОДЯГУ БУДУТЬ ПРОДАНІ ПО ЦІНАХ, ЯКИХ НІКОЛИ БІЛЬШЕ НЕ БУДЕ.

АСЕКУРАЦІЙНА КОМПАНІЯ ЗАПЛАТИЛА ШКОДУ ІХ ВТРАТА Є ВАШИМ ЗИСКОМ

ЖІНОЧІ ОСІННІ КОВТИ
Найновіші моделі. Вартість до \$29.75. Спеціальна на ціну **\$7.85**

ТІЛЬКИ 50 ДРЕСІВ
та одягів, якраз на закінчення сезону. Преріжні краски. Вартість \$19.75. Спеціальна ціна **\$4.85**

150 ЖІНОЧИХ ДРЕСІВ
Кантонський крейп, сатина, крейп-бек сатина, фігурова матерія. Величина від 14 до 46. Регулярна ціна від \$19.75 до \$45. Спеціальна ціна **\$9.85**

ВІСТРА ДО ГОЛЕННЯ МАРКИ "ГЛАДЕР" добрі до машини "Джолет". Регулярна ціна 10 за спеціальна **35 ц.**
3 ПАЧКИ ЗА \$1.00

ФАРБА СУПЕРФАЙН
Добра до середини і знавору. Біла і всяких інших кольорів.
КВАРТА Reg. ціна \$1.00. Спец. ціна **65 ц.**
ГАЛЬОН Reg. ціна \$2.00. Спец. ціна **\$1.25**
ГАЛЬОН Reg. ціна \$3.95. Спец. ціна **\$2.45**

ВИПРОДАЖ ВИРАТОВАНОЇ З ВОГНЮ ГРОСЕРІ ПО ЗНИЖЦІ ВІД 25 ДО 35 ПРОЦ. ЗАПІДЬ ТА ВИБЕРІТЬ СОБІ ДЕШЕВІ ТОВАРИ І ЗАОЩАДІТЬ ГРОШЕЙ НА ЦІМ.

Випродаж починається в години 8.30 РАНО

Випродаж переводить **CONTINENTAL SALVAGE CORP., LTD.**
480 MAIN STREET КОЛО ЕШДАВНІ СТОРУ